



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 154 346 515 JP

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 24		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage Paid		諸料金					
Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額		Postage Paid					
				g		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0951		FAX		To (Addressee) Name & Address									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11	
												Postal Code 05378	
Health food						1		USD6. 21		TEL 010-3481-3867			
Health food						1		USD5. 47		FAX 010-3481-3867			
Health food						2		USD11. 80		次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
Health food						1		USD6. 19		☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 個中		Total number of pieces		ご署名 Signature of the sender			
Sayuri Japan Website										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										ご署名 (Signature of recipient)			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			
										Total Value 2967 Yen			
										No commercial value for customs purpose only.			
										ご署名 (Signature of sender)			
										SAYURI JAPAN WEBSITE			
										To (Addressee) Name & Address			
										Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11			
										Postal Code 05378			
										Country KOREA			
										TEL 010-3481-3867			
										FAX 010-3481-3867			
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
										☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample			
										☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others			
										☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
										日本円換算合計 (円)			

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 01 / 24
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

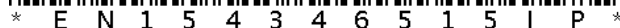
ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN154346515JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11 05378, KOREA TEL 010-3481-3867 FAX 010-3481-3867	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.21	USD 6.21
Health food			1	USD 5.47	USD 5.47
Health food			2	USD 5.90	USD 11.80
Health food			1	USD 6.19	USD 6.19
総合計 (Total)			5		USD 29.67

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)
Sayuri Japan Website

お問い合わせ番号
(item number) EN 154 346 515 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

From (Sender) Name & Address Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 01 24		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		To (Addressee) Name & Address Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11		Postal Code 05378	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3481-3867 FAX 010-3481-3867
Health food				1		USD6. 21	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD5. 47	
Health food				2		USD11. 80	
Health food				1		USD6. 19	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		2967 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	Country KOREA 日付印 Date Stamp
正に受領いたしました。 EMS受取書 (Sender's Copy)	TEL +82-70-8028-0951 FAX	正に受領いたしました。

EMS受付局控 (Post office's copy)

Sayuri Japan Website Sayuri Japan Website Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo	お届け先		Kyungmin Lee Kyungmin Lee 2nd floor, 7, Olympic-ro 62-gil, Gangdong-gu, Seoul, KR-11
ご依頼主			Postal Code 05378
135-0064	FAX	JAPAN	COUNTRY KOREA
TEL +82-70-8028-0951	内容品詳細	HSコード	原産国
	数量	個数	正味重量
Heal th food	1		US\$6.21
Heal th food	1		US\$5.47
Heal th food	2		US\$11.80
Heal th food	1		US\$6.19
No commercial value for customs purposes only.			
損品要償額 (円)		商品見本 ☐ 贈物 ☐ ☒ 販売品 ☐ ☐ 返品 ☐	
輸送料金 (円)		送料金 (円)	
合計 (円) (Postage)		合計 (円) (Postage)	
Date Stamp		Date Stamp	

10年保存

受付局控





* E N 1 5 4 3 4 6 5 1 5 J P *

※ 内包品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開梱される場合があることに留意します。